



# 服務承諾認可證明書

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

## Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade Certificado

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

茲證明

*Certifica-se que o/a*

**經濟局**

Direcção dos Serviços de Economia

實施之服務承諾計劃，本委員會行使經第 69/2010 號  
*implementou o Programa da Carta de Qualidade e, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do*

行政長官批示修改的第 69/2007 號行政長官批示  
*Despacho do Chefe do Executivo n.º 69/2007, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º*

第三款（二）項所賦予之權限作出評審，評審評語為“合格”，  
*69/2010, foi avaliado por esta Comissão, sendo-lhe atribuída avaliação «favorável» como*

特此認可。

*o respectivo reconhecimento.*

認可之範圍見附件。

*Vide o âmbito de reconhecimento em anexo.*

有效期至（年/月/日）

2015/03/07

*Termo da validade*

主席

*© Presidente*

朱偉幹

*José Chu*

2013/07/22

本證明書含附件，分開使用無效。

*O presente certificado inclui o anexo, não sendo válida a sua utilização em separado.*

服  
務  
承  
諾  
認  
可  
證  
明  
書



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

1 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### I. 內地已授權發明專利延伸

Extensão de Patente de Invenção Concedida pela Direcção Nacional da Propriedade Intelectual

- 2 個月內完成對內地已授權發明專利延伸的形式審查  
Exame formal no prazo de 2 meses
- 自延伸申請日起計 4 個月內刊登專利延伸至澳門特區之批給批示於《澳門特別行政區公報》  
Publicação do despacho de concessão de extensão de patente concedida à RAEM no Boletim Oficial da RAEM no prazo de 4 meses a partir da data do pedido de extensão
- 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
- 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
- 2 個工作日內簽發內地已授權發明專利延伸的證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
- 5 個工作日內審理內地已授權發明專利延伸查閱 (檢索) 之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
- 10 個工作天內處理有關專利註冊的附註申請 (包括: 轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 10 dias úteis
- 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於發明專利註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

#### II. 發明專利有關服務

Serviços de Patente de Invenção

- 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發發明專利註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
- 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發發明專利註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
- 2 個工作天內簽發發明專利證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
- 5 個工作天內審理發明專利註冊查閱 (檢索) 之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
- 2 個月內完成對發明專利申請的形式審查  
Exame formal no prazo de 2 meses
- 10 個工作天內處理有關專利註冊的附註申請 (包括: 轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 10 dias úteis
- 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於發明專利註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

**經濟局**

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

2 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### III. 實用專利有關服務

Serviços de Patente de Utilidade

16. 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發實用專利註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
17. 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發實用專利註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
18. 2個工作天內簽發實用專利證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
19. 5個工作天內審理實用專利註冊查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
20. 2個月內完成對實用專利申請的形式審查  
Exame formal no prazo de 2 meses
21. 10個工作天內處理有關專利註冊的附註申請(包括:轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 10 dias úteis
22. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於實用專利註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

#### IV. 設計及新型有關服務

Serviços de Desenho e Modelo

23. 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發設計及新型註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
24. 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發設計及新型註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
25. 2個工作天內簽發設計及新型證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
26. 5個工作天內審理設計及新型註冊查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
27. 1個月內完成對設計及新型申請的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
28. 10個工作天內處理有關設計及新型註冊的附註申請(包括:轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 10 dias úteis
29. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於設計及新型註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局  
Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

3 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### V. 商標註冊

Registo de Marca

30. 1個月內完成對商標註冊的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
31. 自申請日後計第2個月的首個及第三個星期三將商標註冊申請內容刊登於《澳門特別行政區公報》註：達至可作公佈月份時，如已超過首個星期三的公報日，則有關公佈順延至第三個星期三的公報內刊登。  
Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira e terceira quarta-feira do segundo mês, após apresentação do pedido de registo (Nota: Ao chegar o mês em que a publicação pode ser realizada, caso seja ultrapassada a primeira quarta-feira, a publicação é adiada para a terceira quarta-feira do mesmo mês.)
32. 自申請內容公佈於《澳門特別行政區公報》後6個月內發出商標註冊申請審查報告(沒有聲明異議的情況下)  
Emissão de relatório de exame do pedido de registo da marca (se não houver reclamação) no prazo de 6 meses após publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM
33. 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發商標註冊的註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
34. 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發商標註冊的註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
35. 2個工作天內簽發商標註冊證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
36. 5個工作天內審理商標註冊查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
37. 5個工作天內處理註冊商標續期的申請  
Processamento de pedido de renovação da marca registada no prazo de 5 dias úteis
38. 5個工作天內處理有關商標註冊的附註申請(包括:轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等。)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede e licença de exploração, etc) no prazo de 5 dias úteis
39. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於商標註冊的註冊證內簽發續期記錄  
Inscrição de renovação no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM
40. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於商標註冊的註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

#### VI. 營業場所名稱/標誌登記

Registo de Nome / Insignia de Estabelecimento

41. 1個月內完成對營業場所名稱/標誌登記的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
42. 自申請日後計第2個月的首個及第三個星期三將營業場所名稱/標誌登記申請的內容刊登於《澳門特別行政區公報》註：達至可作公佈月份時，如已超過首個星期三的公報日，則有關公佈順延至第三個星期三的公報內刊登。  
Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira e terceira quarta-feira do segundo mês, após apresentação do pedido de registo (Nota: Ao chegar o mês em que a publicação pode ser realizada, caso seja ultrapassada a primeira quarta-feira, a publicação é adiada para a terceira quarta-feira do mesmo mês.)

Anexo

附件



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

4 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

43. 自申請內容公佈於《澳門特別行政區公報》後6個月內發出營業場所名稱/標誌登記申請審查報告(沒有聲明異議的情況下)  
Emissão de relatório de exame do pedido de registo (se não houver reclamação) no prazo de 6 meses após publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM
44. 在沒有上訴提出時,自核准登記之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發營業場所名稱/標誌登記之登記證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
45. 在有上訴提出時,自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發營業場所名稱/標誌登記之登記證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
46. 2個工作天內簽發營業場所名稱/標誌登記證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
47. 5個工作天內審理營業場所名稱/標誌登記查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
48. 5個工作天內處理營業場所名稱/標誌登記續期的申請  
Processamento de pedido de renovação no prazo de 5 dias úteis
49. 5個工作天內處理有關營業場所名稱/標誌登記的附註申請(包括:轉讓、合併轉讓、更改認別資料和更改地址等。)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, alteração de identidade, alteração de sede, etc.) no prazo de 5 dias úteis
50. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於營業場所名稱/標誌登記的登記證內簽發續期記錄  
Inscrição de renovação no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM
51. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的10個工作天內於營業場所名稱/標誌登記的登記證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

### VII. 半導體產品拓撲圖登記

Registo de Topografia de Produto Semicondutor

52. 1個月內完成對半導體產品拓撲圖登記的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
53. 自申請日後計第2個月的首個及第三個星期三將半導體產品拓撲圖登記申請內容刊登於《澳門特別行政區公報》  
【註:達至可作公佈月份時,如已超過首個星期三的公報日,則有關公佈順延至第三個星期三的公報內刊登。】  
Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira e terceira quarta-feira do segundo mês, após apresentação do pedido de registo (Nota: Ao chegar o mês em que a publicação pode ser realizada, caso seja ultrapassada a primeira quarta-feira, a publicação é adiada para a terceira quarta-feira do mesmo mês.)

### VIII. 原產地名稱及地理標記登記

Registo de Denominação de Origem e Indicação Geográfica

54. 1個月內完成對原產地名稱及地理標記登記的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

5 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

55. 自申請日後計第 2 個月的首個及第三個星期三將原產地名稱及地理標記登記申請內容刊登於《澳門特別行政區公報》【註：達至可作公佈月份時，如已超過首個星期三的公報日，則有關公佈順延至第三個星期三的公報內刊登。】

Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira e terceira quarta-feira do segundo mês, após apresentação do pedido de registo (Nota: Ao chegar o mês em que a publicação pode ser realizada, caso seja ultrapassada a primeira quarta-feira, a publicação é adiada para a terceira quarta-feira do mesmo mês.)

### IX. 受管制外貿活動之登錄

Registo para Operações de Comércio Externo sob Controlo

56. 3 個工作天內批覆受管制外貿活動之登記/更改/取消之申請

Será dada resposta ao pedido de Inscrição/Alteração/ Cancelamento do Registo para Operações de Comércio Externo sob Controlo, no prazo de 3 dias úteis

### X. 出口准照

Licença de Exportação

57. 1 個工作天內批覆以 EDI (電子數據交換) 形式提出往美國、歐盟、土耳其、加拿大及挪威的《出口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (EDI) de Licença de Exportação para os Estados Unidos da América, União Europeia, Turquia, Canadá e Noruega, no prazo de 1 dia útil

58. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出往美國、歐盟、土耳其、加拿大及挪威的《出口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (papel) de Licença de Exportação para os Estados Unidos da América, União Europeia, Turquia, Canadá e Noruega, no prazo de 3 dias úteis

59. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《本地產品出口准照》及《暫時出口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (papel) de Licença de Exportação Doméstica e de Exportação Temporária, no prazo de 3 dias úteis

60. 3 個工作天內批覆以專用表格提出修改《出口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (impresso próprio) de Alteração às Licenças de Exportação, no prazo de 3 dias úteis

61. 3 個工作天內批覆以專用表格提出《暫時出口准照》有效期的延長及制度的轉換的申請

Será dada resposta ao pedido (impresso próprio) de Prorrogação do Prazo de Validade e Conversão do Regime de Licenças de Exportação Temporária, no prazo de 3 dias úteis

62. 3 個工作天內批覆《瀕危野生動植物種國際貿易公約》(CITES) 之物種證明書及《出口/再出口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido de Licença de Exportação / Re-exportação das Espécies abrangidas pela CITES e respectivo Certificado da CITES, no prazo de 3 dias úteis

### XI. 進口准照

Licença de Importação

63. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《進口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (papel) de Licença de Importação, no prazo de 3 dias úteis

64. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《再進口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido (papel) de Licença de Reimportação, no prazo de 3 dias úteis

65. 3 個工作天內批覆《瀕危野生動植物種國際貿易公約》(CITES) 之物種證明書及《進口准照》的申請

Será dada resposta ao pedido de Licença de Importação das Espécies abrangidas pela CITES e respectivo Certificado da CITES, no prazo de 3 dias úteis

### XII. 產地來源證明

Documentos de Certificação de Origem

66. 在發出《本地產品出口准照》後 1 個工作天內批覆受准照制度約束的出口貨物的本地《產地來源證明》(包括需申領美國特別海關發票)的申請

Será dada resposta ao pedido de Certificação de Origem das mercadorias exportadas sujeitas ao regime de licença (incluindo o requisito do pedido "Special Customs Invoice" dos EUA), no prazo de 1 dia útil, após emissão da Licença de Exportação Doméstica

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局  
Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

6 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

67. 1 個工作天內批覆對使用申報單制度出口貨物的本地《產地來源證明》的申請  
Será dada resposta ao pedido de Certificação de Origem para a exportação de mercadorias que utilizam o regime de declaração, no prazo de 1 dia útil
68. 1 個工作天內批覆外地《產地來源證明》的申請  
Será dada resposta ao pedido de Certificação de Origem Estrangeira, no prazo de 1 dia útil.
69. 按申請人要求發出產地來源證起 1 個工作天內, 批覆利用 EDI 申請產地來源證明之申請  
Será dada resposta ao pedido de Certificação de Origem através do EDI, no prazo de 1 dia útil após pedido do requerente
70. 2 個工作天內批覆補發或更改《產地來源證明》資料的申請  
Será dada resposta ao pedido da reemissão ou alteração dos elementos de Certificação de Origem, no prazo de 2 dias úteis

### XIII. 申請來源證表格

Formulário para a Obtenção de Documentos Certificativos de Origem

71. 1 個工作天內批覆《申請來源證表格》(成份表)的申請  
Será dada resposta ao pedido de Formulário para a Obtenção de Documentos Certificativos de Origem, no prazo de 1 dia útil

### XIV. 《天然砂進口最終用戶證明書》

Certificado de Utilizador Final de Areia Natural Importada

72. 3 個工作天內批覆《天然砂進口最終用戶證明書》的申請  
Será dada resposta ao pedido de "Certificado de Utilizador Final de Areia Natural Importada", no prazo de 3 dias úteis

### XV. 申請將貨物列入 CEPA 貨物清單

Requerimento dos produtos para a inclusão na lista de isenção de direitos aduaneiros para as mercadorias

73. 收到申請後 10 個工作日內完成核查申請資料及如有需要通知當事人補交資料  
Após recepção do pedido, 10 dias úteis para concluir a verificação dos elementos do pedido. O interessado deverá submeter mais informações, se necessário

### XVI. 發出工業准照

Emissão de Licença Industrial

74. 8 個工作天內批覆在一般制度下(工業樓宇內之地點)為一般活動申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請  
Será dada resposta ao pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, para actividades gerais, em regime geral (locais situados em edifício industrial), no prazo de 8 dias úteis
75. 30 個工作天批覆在一般制度下(工業樓宇內之地點)為特別活動申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請  
Será dada resposta ao pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, para actividades especiais, em regime geral (locais situados em edifício industrial), no prazo de 30 dias úteis
76. 在特別制度下(非工業樓宇內之地點)申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請, 經檢查委員會進行首次檢查並符合條件者可在 32 個工作天內獲批覆  
Será dada resposta ao pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, em regime especial (locais situados em edifício não industrial), no prazo de 32 dias úteis, após a vistoria inicial pela Comissão de Vistoria e cumprimento dos requisitos
77. 8 個工作天內批覆更改工業准照上關於法人辦事處地點、法人名稱及工業場所名稱等資料的申請  
Será dada resposta ao pedido de alteração dos elementos de Licença Industrial relacionados com a sede da pessoa colectiva, nome da pessoa colectiva e nome do estabelecimento industrial, no prazo de 8 dias úteis
78. 8 個工作天內批覆轉讓工業場所的申請  
Será dada resposta ao pedido de transmissão de estabelecimento industrial, no prazo de 8 dias úteis

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件  
ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

7 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

79. 8 個工作天內批覆取消准照或申請書的申請

Será dada resposta ao pedido de cancelamento de licença ou de requerimento, no prazo de 8 dias úteis

### XVII. 申請登記鍋爐/壓力熔器

Pedido de registo de caldeira e reservatório sob pressão

80. 15 個工作天內批覆鍋爐或壓力容器的登記申請

Será dada resposta ao pedido de registo de caldeira e reservatório sob pressão, no prazo de 15 dias úteis

### XVIII. 發出從事轉運活動之准照

Pedido de Licença para o Exercício de Actividade Transitária

81. 15 個工作天內審理從事轉運活動准照的首次申請

Apreciação e autorização do pedido inicial de Licença para o Exercício de Actividade Transitária, no prazo de 15 dias úteis

### XIX. 《燃料場所登記證》之申請

Pedido do Título de Registo de Estabelecimento para Depositar Combustíveis

82. 20 個工作天內審理發出准照【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】

Apreciação e autorização do licenciamento, no prazo de 20 dias úteis (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido)

### XX. 儲藏應納消費稅貨物倉庫之申請

Pedido de Registo de Armazéns para Depositar Mercadorias sujeitas a Imposto de Consumo

83. 20 個工作天內審理發出准照【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】

Apreciação e autorização do licenciamento, no prazo de 20 dias úteis (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido)

### XXI. 免稅商店登記之申請

Pedido de Registo das Lojas Francas

84. 20 個工作天內批覆發准照予免稅商店之申請【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】

Será dada resposta ao pedido de licenciamento das Lojas Francas, no prazo de 20 dias úteis (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido)

### XXII. 應課稅品 (消費稅之繳納、豁免、退回及查詢)

Produtos sujeitos a impostos (Pagamento, isenção, restituição e consulta de Imposto de Consumo)

85. 即日處理受預先繳納制度約束的貨物消費稅繳納

Processamento de pedido de importação de mercadorias sujeitas a pagamento de imposto de consumo, no próprio dia

86. 30 天內審理消費稅之退回【註：僅在繳納消費稅後六個月內進行再出口，方予退稅】

Apreciação e autorização da restituição de imposto de consumo, no prazo de 30 dias. E só poderá ser efectuada desde que a reexportação tenha tido lugar num prazo máximo de 6 meses, após o pagamento do referido imposto

87. 15 個工作天內審理豁免消費稅之申請

Apreciação e autorização do pedido da isenção de imposto de consumo, no prazo de 15 dias úteis

88. 屬於應課稅品的查詢及提供資料，於即日批覆利害關係人查閱與其相關的卷宗的申請

Consulta e fornecimento das informações sobre os produtos sujeitos a impostos, o pedido de consulta dos respectivos processos, pelos interessados, será aprovado no próprio dia

附件

Anexo





# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

8 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### XXIII. 《安排》服務提供者證明書

Certificado de Prestador de Serviços do CEPA

89. 10 個工作天內審理《安排》服務提供者證明書之申請

10 dias úteis para a apreciação e autorização do pedido do Certificado de Prestador de Serviços do CEPA

90. 7 個工作天內審理重覆申領《安排》服務提供者證明書之申請

Será apreciado e autorizado o pedido do Certificado de Prestador de Serviços do CEPA (para Detentores de anterior Certificado), no prazo de 7 dias úteis

#### XXIV. 企業融資貸款利息補貼

Bonificação de juros de créditos para financiamento empresarial

91. 經濟局自申請所須文件齊備時起計之 20 天內，將申請卷宗呈交經濟財政司司長作審批。

No prazo de 20 dias a partir da entrega dos elementos necessários, será submetido o processo de candidatura à apreciação do Secretário para a Economia e Finanças

#### XXV. 工業政策範圍內稅務鼓勵

Incentivos Fiscais no âmbito da Política Industrial

92. 經濟局自申請所須文件齊備時起計之 15 天內，將申請卷宗呈交經濟財政司司長作審批。

No prazo de 15 dias a partir da entrega dos elementos necessários, será submetido o processo de candidatura à apreciação do Secretário para a Economia e Finanças

#### XXVI. 中小企業援助計劃

Plano de Apoio às Pequenas e Médias Empresas (PMEs)

93. 經濟局自申請所須文件齊備時起計 22 個工作天內，通知企業申請結果。

A DSE notifica a empresa candidata do resultado da sua candidatura no prazo de 22 dias úteis a partir da data de entrega de todos os documentos necessários

#### XXVII. 中小企業信用保證計劃

Plano de Garantia de Crédito às Pequenas e Médias Empresas (PMEs)

94. 經濟局自申請所須文件齊備時起計 20 個工作天內，將申請卷宗呈交經濟財政司司長作審批。

A DSE submete o processo do pedido à apreciação do Secretário para a Economia e Finanças, no prazo de 20 dias úteis a partir da data de entrega de todos os documentos necessários

#### XXVIII. 中小企業專項信用保證計劃

Plano de Garantia de Crédito às Pequenas e Médias Empresas (PMEs) para Projectos Específicos

95. 經濟局自申請所須文件齊備時起計 15 個工作天內，將申請卷宗呈交經濟財政司司長作審批。

A DSE submete o processo do pedido à apreciação do Secretário para a Economia e Finanças, no prazo de 15 dias úteis a partir da data de entrega de todos os documentos necessários

#### XXIX. 《內地糧食及其製粉進口商登記證明書》

Certificado de Importadores de Alimentos e Farinhas Derivadas do Interior da China

96. 3 個工作天內批覆《內地糧食及其製粉進口商登記證明書》的申請

Respostas aos pedidos, no prazo de 3 dias úteis, de Emissão do “Certificado de Importadores de Alimentos e Farinhas Derivadas do Interior da China”

#### XXX. 《內地非配額管理糧食及其製粉不徵稅措施》進口商登記

Registo de Importadores do “Medidas de Isenção de Impostos em Relação a Alimentos e Seus Derivados de Farinha do Interior da China não Restringidos por Quota”

97. 3 個工作天內批覆《內地非配額管理糧食及其製粉不徵稅措施》進口商登記的申請

Respostas aos pedidos, no prazo de 3 dias úteis, do “Medidas de Isenção de Impostos em Relação a Alimentos e Seus Derivados de Farinha do Interior da China não Restringidos por Quota”

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

9 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### XXXI. 《備案葡萄酒出口商》

Exportadores de Vinho de Uvas Registrados

98. 3 個工作天內批覆《備案葡萄酒出口商》登記證明書的申請

Respostas as pedidos, no prazo de 3 dias úteis, de Emissão do Certificado de "Exportadores de Vinho de Uvas Registrados"

#### XXXII. 就外地僱員之申請提供意見

Pedido de parecer relativamente à mão-de-obra não residente

99. 20 個工作天內回覆人力資源辦公室

20 dias úteis para remeter o parecer ao GRH

100. 在緊急情況下，於 10 個工作天內回覆人力資源辦公室

10 dias úteis para remeter o parecer ao GRH em casos urgentes

#### XXXIII. 內地發明專利申請之延伸

Extensão de Pedido de Patente de Invenção do Interior da China

101. 2 個月內完成對內地發明專利申請之延伸的形式審查

Exame formal no prazo de 2 meses

102. 自內地授權文件齊備及申請符合規範起計 4 個月內刊登專利延伸至澳門特區之批給批示於《澳門特別行政區公報》

Publicação do despacho de concessão de extensão de patente à RAEM no Boletim Oficial da RAEM no prazo de 4 meses a contar da apresentação completa dos documentos de autorização do Interior da China e não havendo irregularidades.

103. 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發註冊證

Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM

104. 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發註冊證

Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença

105. 2 個工作日內簽發內地發明專利延伸的證明書

Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis

106. 5 個工作日內審理內地發明專利申請延伸查閱 (檢索) 之申請

Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis

107. 10 個工作天內處理有關專利註冊的附註申請 (包括: 轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等)

Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, modificação de identidade, modificação de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 10 dias úteis

108. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於專利註冊證內簽發附註記錄

Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

#### XXXIV. 著作權及相關權利之集體管理機構登記

Registo dos Organismos de Gestão Colectiva de Direitos de Autor e Conexos

109. 於 10 個工作天內完成著作權及相關權利集體管理機構登記手續

Completar as formalidades de Registo dos Organismos de Gestão Colectiva de Direitos de Autor e Conexos no prazo de 10 dias úteis

Anexo

附件



# 服務承諾認可證明書

*Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade*

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 004/CASP/CET/2013  
N.º

部門名稱  
Serviço Público:

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

有效期至 (年/月/日)  
Termo da validade

2015/ 03/ 07

附件頁數 (頁碼/總頁數)  
Página do Anexo (Página No / Total Página)

10 / 10

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### XXXV. 發出已登記之著作權及相關權利集體管理機構資料證明

Emissão de Certidão dos Organismos de Gestão Colectiva de Direitos de Autor e Conexos

110. 於5個工作天內發出已登記之著作權及相關權利集體管理機構資料證明

Emissão de Certidão dos Organismos de Gestão Colectiva de Direitos de Autor e Conexos no prazo de 5 dias úteis

#### XXXVI. 查詢《安排》資訊

Pedido de Informações de CEPA

111. 5個工作天內以中文回覆查詢人

Será dada resposta ao pedido, em língua Chinesa, no prazo de 5 dias úteis

112. 8個工作天內以葡文/英文回覆查詢人

Será dada resposta aos pedidos, em língua Portuguesa ou Inglesa, no prazo de 8 dias úteis

Anexo

附件